



Saint Martha Catholic Parish Community



444 N. Azusa Ave ~ Valinda, CA ~ 91744 (626) 964-4313



Welcome! ~ ¡Bienvenidos! ~ Mabuhay!

Saint Martha, Pray for us / Ruega por nosotros



st. martha



17th Sunday in Ordinary Time ~ 17° Domingo del Tiempo Ordinario

July
11th
28
2024

444 N. AZUSA AVE., + LA PUENTE, CA 91744-4299

Parish Office: (626) 964 - 4313

Parish Fax: (626) 913 - 2953

Bienvenidos a Santa Marta...

Si esta visitándonos o nuevo en nuestra comunidad, ***estamos bendecidos de que usted este aquí para adorar con nosotros y le damos la bienvenida.*** Nuestro Pastor, Sacerdotes Asociados, Personal y Familia Parroquial extender la hospitalidad de Jesucristo a usted. Si desea obtener más información acerca de nuestra parroquia, por favor llame o pase por nuestra oficina parroquial.

PARISH PRIESTS:

Rev. Thomas Frederick Ma. Asia, Pastor

Rev. Pedro Roberto Garcia Associate

Msgr. Aidan Carroll, In Residence

Deacon Couple: Jesse & Sol Batacan**Staff**

Toto Perez Office Manager

Jorge Rodriguez Maintenance

Silvia Valadez Receptionist

E-mail: receptionstmartha@la-archdiocese.org

Alejandra Lopez Bulletin Editor

E-mail: A.Lopez@la-archdiocese.org**St. Martha's School** (626) 964-1093

Amy Martinez Principal

Office Hours: 8:00 a.m. - 2:15 p.m.

Religious Education (626) 912-2582

Sara Monte Director

E-mail: smonte@la-archdiocese.org**Hours:** Mon. - Wed. / Lun. a Mié. 2 p.m. - 7 p.m.

Thurs., Fri. & Sun. / Jue., Vie. y Dom. Closed/Cerrado

Saturday / Sábado 10 a.m. - 2 p.m.

Youth & Young Adult Ministry

Olga Echiribel (626) 964- 1903

office@stmarthayam.com STMARTHAYAM.COM

Mondays & Fridays: 5:30pm to 8:30pm ONLY

Safeguard the Children /Christian Service Ministry

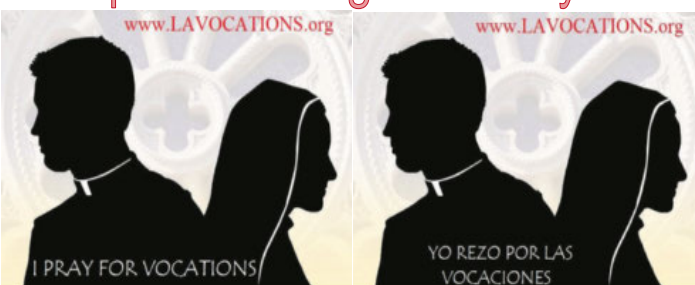
Guadalupe Coronado (626) 324 - 3968

Catholic Instruction (OCIA)

Bobby Mendoza (English) (626) 252-7369

Carmen Marquez (Spanish).....(626) 931-9277

Have you asked someone to be a priest or religious today?

***Welcome To St. Martha Church...***

If you are visiting or new to our community, ***we are blessed that you are here to worship with us and we welcome you.*** Our Pastor, Associate Priest, Staff and Parish Family extend the hospitality of Jesus Christ to you. If you would like more information about our Parish, please call or stop by our Parish Office.

E-mail: receptionstmartha@la-archdiocese.org**Web Site:** www.stmarthavalinda.org**Office Hours**

Monday - Friday / Lunes - Viernes:8:30 a.m. - 7:00 p.m.

Sat. & Sun. / Sáb. y Dom.:9:00 a.m. - 12:00 p.m.

Weekdays: 7 - 9 p.m. by appointment only.**Mass Schedule / Horarios de Misas**

Saturday (Vigil): 5:00 p.m. (English), 7:00 p.m. (Español)

Sunday: 6:15, 9:00 a.m. & 12:00 noon (English)

7:30, 10:30 a.m. & 1:30 p.m. (Español)

12:00 noon (First Sunday: English with Tagalog Hymns)

5:00 p.m. Life Teen Mass (English)

Weekdays / Entre Semana

Mon., Wed., Thurs., 8:00 a.m.; Sat.: 8:00 a.m. (English)

Martes y Viernes: 8:00 a.m. (Español)

Wednesday 7:00 p.m. (English)

*Devotion to Our Lady of Perpetual Help Novena after Mass.***Holy Days / Días de Precepto**

Vigil: 7:00 p.m. (Bilingual)

Feast: 8:00 a.m. (Bilingual), 7:00 p.m. (English)

First Friday / Primer Viernes

8:00 a.m. (Español) & 7:00 p.m. (Bilingual)

ADORATION Friday 8:30 a.m. to 6:00 p.m.

Confessions / Confesiones

Wed., / Mié., 6:15 p.m. to 6:45 p.m.

Mon., Tue., Thur., Fri. NO CONFESSIONS

Sat./ Sáb. 4:00 p.m. to 4:30 p.m.

Sacrament of Baptism / Sacramento de BautismoParents must register at the Rectory, well in advance. Parents and Sponsors ***must*** attend a class before booking ceremony.

*Los padres deben registrarse en la rectoría, con anticipación. Los padres y padrinos **deben** atender una clase antes de reservar la ceremonia.*

Sacrament of Matrimony / Sacramento de Matrimonio

By appointment only. Couples should see priest at least 6 months prior to wedding. Date is discussed at your meetings with a priest/deacon.

Solo con cita. La pareja debe ver al sacerdote por lo menos 6 meses antes de la boda. Se hablara sobre la fecha en sus reuniones con el sacerdote/diácono.

**Pareja de Encuentro Matrimonial**

Bernabé ♥ Celia Alvarez 626) 820-8039

**ARCHDIOCESAN VOCATION OFFICE**<http://www.LAVocations.org>



YAM IN ACTION

office@stmarthayam.com stmarthayam.com
(626) 964-1903

NEW OFFICE HOURS

MONDAYS AND FRIDAYS FROM 5:30 PM TO 8:30 PM ONLY

REMINDERS.

**Keep Your FAITH Alive and Register
NOW for Confirmation!
DISCOUNT TO THE FIRST
20 FAMILIES.**

**Sponsor Forms are due when you
register for Year 2.**

UPDATE



*Ed, Eternal rest grant unto his soul,
Lord, and let the perpetual light shine
upon him. May he rest in peace.*

CHALLENGE

17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

GOSPEL – MARK 6:1-15

“Two hundred days’ wages worth of food would not be enough for each of them to have a little.”

The gospel tells the story of Jesus feeding the five thousand. This miracle is important because it is the only one recorded in all four Gospels, showing its significance to early Christians. The feeding of the five thousand also relates to the Eucharist, emphasizing Jesus as the Bread of Life. This teaching is central to Catholic worship. By understanding this Gospel, we can see how Jesus provides for our needs and how the Eucharist brings us closer to Him.

he man who brought the loaves to Elisha and the boy who gave his bread and fish to Jesus show us the power of generosity. Their small acts of sharing were used by God to feed many. This teaches us that our small gifts can have a big impact when we offer them to God.

Miracles of abundance in both readings remind us that God can do great things with what we offer. We should trust God with what we have and believe that He can use it for good.



This miracle challenges us to think about how we can contribute to building a better world. We can use our own resources and talents to help those in need and make our society more fair and caring. By following the example of the early Christians, we can fulfill our mission to bring Christ's love to others and make a positive difference.

Reflection:

How can you better reflect God's love in your actions?



*La Comunidad Salvadoreña
Invita a las comunidades de Santa
Marta a celebrar con nosotros a
nuestro patrón
“El Divino Salvador del Mundo”
El Domingo, 4 de Agosto
En la Misa de la 1:30pm
Después Habrá una recepción en
el Salón McNamara.
¡Gracias por su asistencia!*



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

July 28:	17th Sunday in Ordinary Time
July 29:	Sts. Martha, Mary and Lazarus
July 30:	St. Peter Chrysologus, Bishop and Doctor of the Church
July 31:	St. Ignatius of Loyola, Priest
Aug. 1:	St. Alphonsus Liguori, Bishop and Doctor of the Church
Aug. 2:	St. Eusebius of Vercelli, Bishop; St. Peter Julian Eymard, Priest



READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Sun/Dom:	2 Kgs 4:42-44/Ps 145:10-11, 15-16, 17-18 (see 16)/Eph 4:1-6/Jn 6:1-15
Mon/Lun:	Jer 13:1-11/Ps 32:18-19, 20, 21/Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42
Tue/Mar:	Jer 14:17-22/Ps 79:8, 9, 11 and 13/Mt 13:36-43
Wed/Miér:	Jer 15:10, 16-21/Ps 59:2-3, 4, 10-11, 17, 18 Mt 13:44-46
Thurs/Jue:	Jer 18:1-6/Ps 146:1b-2, 3-4, 5-6ab/Mt 13:47-53
Fri/Vier:	Jer 26:1-9/Ps 69:5, 8-10, 14/Mt 13:54-58
Sat/Sáb:	Jer 26:11-16, 24/Ps 69:15-16, 30-31, 33-34 Mt 14:1-12



Extraordinary Ministers
of
Holy
Communion

Eucharistic Ministers Needed
Contact Offie Aledia
(626) 991-8773



Necesitamos Ministros de Eucaristía
Contacto Francis Martinez
(626) 617-4189



TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA
Una Nueva Evangelización

Te invitamos a que descubras la alegría de vivir. Ven y asiste a nuestro taller de oración y vida fundado por el **padre Ignacio Larrañaga**. Desarrolla una relación íntima con nuestro señor mientras aprendes hermosos métodos de oración cada semana. Así como trabajando se aprende a trabajar orando se aprende a orar.

Lugar: St. Martha Catholic Church (Salon 6)
444 N. Azusa Ave. La Puente CA 91744

Horario: Miércoles de 6:30-8:30 PM.

Empieza: Miércoles 24 de Julio 2024

Duración: 15 semanas, una sesión por semana, dos horas por sesión.
Para más información llame a Yolanda Pérez (323) 219-4677



*Unlike The Rest Of His World
GOD Does Not Take A Vacation!*

Rather, God continues as always to care for and to love all His children. As God never takes a vacation from us, we must never take a vacation from God.

Please remember that we DON'T close for the summer and expenses, particularly, the electricity bill (air conditioning) are hard to handle when commitments to Sunday Collection are not kept. Don't forget to give back to GOD for all the goodness you receive throughout the year. Let's always remember to make God part of our lives, even when we are on vacation!

Thank you for your generosity!



*DIOS No Toma Vacaciones Como
El Resto del Mundo!*

Diferente al resto de Su Mundo, Dios no toma vacaciones. Mas bien Dios continua como siempre cuidando y amando a todos sus hijos. Como Dios nunca toma vacaciones de nosotros, nunca deberíamos tomar vacaciones lejos de Dios.

Por favor recuerden que la Iglesia no se cierra durante el Verano, y los gastos, particularmente el cobro de la electricidad (aire acondicionado) son muy altos y duros de cubrir cuando los compromisos a la Colecta Dominical no son cumplidos. No olviden devolver a Dios por todo el bien que reciben durante todo el año. ¡Siempre recordemos hacer a Dios parte de nuestras vidas, aún cuando estemos de vacaciones!

Gracias por su generosidad!



St Martha Catholic Church

COUPLES FOR CHRIST

Christian Life Program

There will be a Christian Life Program to be held at the St Martha Catholic Church, Valinda to be sponsored by the Couples for Christ.

This is a program for couples, single men & women and families with the purpose of strengthening relationships by understanding better our Catholic faith and purpose.

The basis of our church is the family. We need to strengthen our families in order to have a strong church and therefore the community we live in.

Everyone is invited to join the Christian Life Program. There will be an orientation on July 27, 2024, Saturday at 1:00pm at St Martha Catholic Church Elementary School Rooms 3-4.

**Grupo de Oración
Nueva Vida Matrimonial**
Los invita a un Retiro Matrimonial los días
Sábado 24 y domingo 25 de Agosto 2024
De 8:00am - 6:00pm
EL MATRIMONIO EN EL CORAZÓN DE CRISTO
Mateo 19:6



IGLESIA SANTA MARTHA

444 N. Azusa Ave.

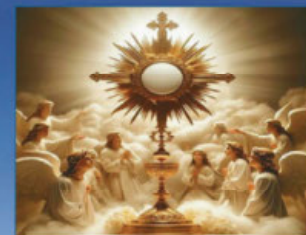
La Puente, CA 91744 (626) 964-4313

PARA MÁS INFORMACIÓN:

Daniel Chavez (626) 890-0325

Alfonso Ramirez (626) 426-0383

Ismael Avila (626) 374-6324



Hora Santa



P. Julio Doménech



Guillermo Valencia



Nicolás Delgadillo



Mario Alberto Pérez



Milo D Ario

CARSILOG
CRUISE • CHOW • CONNECT

SMKN CARAVAN

In Collaboration with Samaka Na Caravan

CARS & Night Market
LA PUENTE

**SATURDAY
AUG. 3RD
5PM-9PM**

VENDORS • STREET FOOD • RAFFLES • ALL MAKES & MODELS
ST. MARTHA CATHOLIC CHURCH
444 N Azusa Ave, La Puente, CA 91744



MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO CATOLICO-USA
FEDERACION LA PUENTE

Qué es el MFCC-USA ?

El MFCC-USA es una agrupación de familias cristianas que unen sus esfuerzos para promover los valores humanos y cristianos de la familia, para que esta sea la comunidad formadora de personas, educadora en la fe y comprometida en el desarrollo integral de la comunidad a través de sus miembros.

Es un Movimiento Laico a nivel mundial (Cristian Family Movement de Norte América.) que agrupa familias Católicas y contribuye a la formación y fortalecimiento de las familias, apoyado con la asistencia de Obispos, sacerdotes, diáconos y religiosas. A nivel local, nuestra federación cuenta con el reconocimiento de la Diócesis Católica de Los Angeles y el apoyo de nuestro Arzobispo José Gómez.



CONTACTANOS :

Llama para más información:
Jesús- 626-931-0839
Roxana- 626-383-8427



MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO CATOLICO-USA
FEDERACION LA PUENTE



Qué ofrece el MFCC-USA ?

Comunicación y diálogo entre los esposos para desarrollar y fortalecer su matrimonio.

Promueve el diálogo entre padres e hijos para una mayor unión de la familia y desarrollo de cada uno de sus miembros.

Comprensión de los problemas de la comunidad, deseo de procurar cambios constructivos y un mayor involucramiento social y de trabajo en su comunidad.

Desarrollo de un estilo de vida familiar, de acuerdo con los valores humanos y cristianos mas apropiados a sus circunstancias.

Como funciona el MFCC-USA ?

El programa consiste en un ciclo de cuatro etapas basados en los aspectos fundamentales de la formación de la familia, la formación religiosa, conyugal, la educación y el compromiso comunitario.

Objetivos de cada etapa:

- Etapas 1:** " Esposos en Diálogo: Una familia feliz".
- Etapas 2:** " Familias Santas Transforman la Iglesia".
- Etapas 3:** " Familias Fuertes Cambian La Sociedad".
- Etapas 4:** " Familias Cristianas Sirven a la Comunidad".



MOVIMIENTO FAMILIAR CRISTIANO CATOLICO-USA
FEDERACION LA PUENTE

Que oportunidades ofrece el MFCC-USA para crecer ?

El MFCC-USA ofrece a sus miembros un programa de formación un sistema de trabajo y cinco oportunidades que juntas son el camino para lograr la verdadera transformación de familia y a través de ellas de la sociedad en su conjunto.

Oración y vida litúrgica: Propicia y fomenta la vida espiritual para que la familia llegue a ser una comunidad de culto. La oración y la vida litúrgica son las que alimentan y dan vida a todo apostolado.

Estudio: Las reuniones de equipo son un estudio y análisis profundo de la realidad familiar mediante el diálogo e intercambio de experiencias. Necesitamos descubrir los valores humanos y cristianos de la familia.

Apostolado o Accion: El MFCC impulsa a las familias a incorporarse en la misión salvadora de la iglesia, comprometiéndose en el desarrollo de la comunidad y la construcción del Reino de Dios. Descubiertos los valores, necesitamos aplicarlos para que la reuniones no sean solo círculos de estudio, sino principio de cambio.

Hospitalidad: Contribuye a desarrollar en los matrimonios un espíritu de amistad y sencillez con todos, a dar y recibir hospitalidad durante la reuniones de equipo, las jornadas de trabajo, los encuentros, etc.

Responsabilidad Económica: Promueve la comprensión del valor cristiano de los bienes materiales y la responsabilidad social en el uso de estos bienes.



Sagrada Familia: ruega por nosotros y por nuestros hijos



JULY

**** Mass Intention ****

SATURDAY/SÁBADO, JULY 27

5:00PM English

T/G: Ruby & Esmeralda Barajas (30th Birthday)

T/G: Benjie & Marissa Lopez & Family

T/G: Dave Gonzalez (12th Birthday)

Arnold Tucker †

Robert & Eve Hornstein †

7:00 PM Español

Sara Sanchez Garcia y Familia

Malaquías Mojarro (Corte y Conversión)

Ramon Mero †

Raul Sandoval Naranjo †

Maria Elisa Ortiz (Cumpleaños) †

Virginia Rodriguez Hernandez (1^o Aniversario de Fallecida) †

SUNDAY/DOMINGO, JULY 28

6:15AM English

T/G: Lita Catolos

T/G: Pacencia Mangapit

Pedro M. Vitug

Rickie Smith

7:30 AM Español

Pedro Lopez Gonzalez (Conversión)

Ed Macalalad †

Luis Antonio Perez †

Serafin y Maria Estrada †

9:00AM English

T/G: Aubrey Magalang (Birthday)

T/G: Pilar Kerr (Blessings)

T/G: Mary Rubens Lagasca (Birthday)

T/G: Jesus Jojo Yuzon (Healing)

Ariel Kristie Gonzalez Rono †

10:30AM Español

Rogamos por el ministerio de matrimonios Movimiento Familiar Cristiano Católico en esta nueva temporada pescando a matrimonios. Que El Señor les conceda una pesca abundante y que las familias transformen su hogar a ejemplo de la Sagrada Familia.

A/G: Felicita Camarena (Cumpleaños)

Ezequiel Santos (7^o Aniversario de Fallecido) †

Bertha Salazar Aviña (1^o Aniversario de Fallecida) †

Phoenix Elijah Suarez (1^o Aniversario de Fallecido) †

12:00PM English

Manuel & Gaudencia Borromeo †

1:30PM Español

Maximo Hinojos (Sanación)

Eric Garcia (Sanación)

Maria Victoria y Juan Antonio Barrios y Familia

Por la conversión y necesidades de Bryan Jesús Sanchez y Familia

Valerie y Rigo Gutierrez †

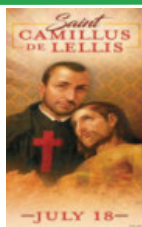
5:00PM English

Corazon Aguila (Healing)

Antonio & Teresa Azpeitia

Ed Macalalad †

Christopher Forbes †



17th Sunday in Ordinary Time • John 6:1-15



Read the Gospel of the week and color the image.



A note from:

The Archdiocese of Los Angeles



SAFEGUARD THE CHILDREN

DID YOU KNOW?

Summer camp volunteers

If your child is participating in a summer camp through your diocesan school or church, likely some — or all — of the staff will be volunteers or young people. In the Archdiocese of Los Angeles, all volunteers who have contact with children are required to go through VIRTUS® training to ensure that they are aware of child safety standards and protection from abuse procedures. Child abuse prevention training programs are critical to ensuring the safety of our children, and volunteer training is one part of this mission. For more information, visit lacatholics.org/did-you-know/.



Una nota de:

La Arquidiócesis de Los Angeles



PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

¿SABE USTED?

Voluntarios de campamentos de verano

Si su hijo participa en un campamento de Verano a través de su escuela o iglesia diocesana, es probable que parte (o todo) del personal sean voluntarios o jóvenes. En la Arquidiócesis de Los Ángeles, todos los voluntarios que tienen contacto con niños deben recibir capacitación VIRTUS® para garantizar que conozcan las normas de seguridad infantil y los procedimientos de protección contra el abuso. Los programas de capacitación para la prevención del abuso infantil son fundamentales para garantizar la seguridad de nuestros niños, y la capacitación de voluntarios es una parte de esta misión. Para obtener más información, visite lacatholics.org/did-you-know/.

St. Martha's Coordinadora: Lupe Coronado (626) 324 - 3968

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

FAST, FREE & LOW COST CLASSES FOR A BETTER FUTURE

Hands-on Learning for Career Success in:

- Cosmetology
- Culinary Arts Academy
- Automotive Technician
- HVAC Service Technician
- Advanced Private Security... & More!
- Administrative Assistant
- Certified Nursing Assistant
- Medical Assistant
- Pharmacy Technician... & More!
- Online & In-Person Classes
- English as a Second Language (ESL)
- Improve Your Reading & Math Skills
- Finish Your High School Diploma
- Pass the GED or HiSET
- ¡Passar GED o HiSET en Español!

Hacienda La Puente
ADULT EDUCATION



14101 E. Nelson Ave. La Puente, CA 91746 | (626) 934-2801 | www.hlpae.com

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicommunities.com



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new local talent for your business.

CALL 800-950-9952

Abogados de Inmigración

★★★★★

Ayudamos en Todo Tipo de Caso de Inmigración

- Profesionalismo & Eficiencia
 - Honestidad & Consideración
 - 35 Años de Experiencia Combinada
- Ortega, Canossa & Assocs, PLC**
213-347-0050
Llámenos o Envíenos un WhatsApp

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicommunities.com



ABOGADOS CON EXPERIENCIA

ACCIDENTES

1.800.804.6888

Sam Ryan Heidari abogadosconexperiencia.com



REGÍSTRATE

PARA ARREGLAR SIN SALIR

(877) 474-6725



Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Esto tiene finalidad meramente informativa y no constituye asesoría legal.

ABOGADA DE INMIGRACIÓN



FREE AD DESIGN
with purchase of this space

CALL 800-950-9952

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Victoria Quinn

vquinn@4LPi.com • (800) 950-9952 x2602



ROCHELI B. NOBLE-DURIAN, DDS

Dentist/Parishioner

We Accept Most Insurance

Welcome Kababayan

LOCATED AT THE WALNUT WEST PLAZA ON THE CORNER OF AMAR RD. AND FRANCESCA DR.

18800 E. Amar Road, Suite #C4, Walnut, CA 91789

Tel. (626) 581-0069

Where LA Catholics Go to Stay Connected.



ANGELUS

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**

Two easy ways to order: AngelusNews.com/Bulletin | 844-245-6630

catholicmatch®
California



CatholicMatch.com/CA

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.

BRING YOUR PASSION.

WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers



EBINER LAW OFFICE

ESTABLISHED 1954 - HELPING THE PARISH FOR 70 YEARS

Now including **Emily Ebner, Esq., St. Louise Class of 2011**

ESTATES - PROBATES - WILLS - TRUSTS - CONSERVATORSHIPS

WestCovinaTrustsLawyers.com (626) 918-9000



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

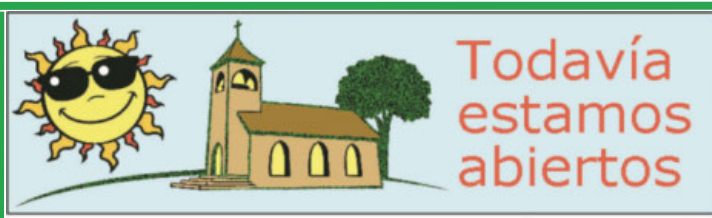
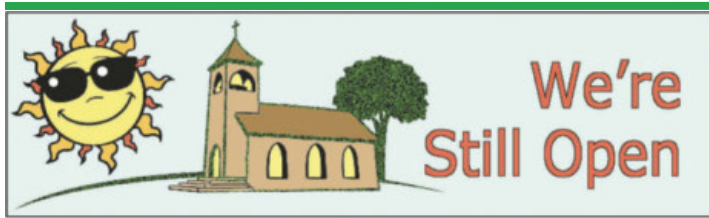
(213) 637-7801 CatholicCM.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Martha Church, Valinda, CA

A 4C 05-4070



For those who wish to avail of the Electronic Perpetual Candles, spaces are now available. Please go to the Rectory Office to facilitate the Registration. Funds collected will be collected for the Emergency Funds of St. Martha.



Para quienes deseen disponer de las Velas Perpetuas Electrónicas, ya hay espacios disponibles. Por favor acudir a la Oficina de Rectoría para facilitar la Inscripción. Los fondos recaudados se recaudarán para los Fondos de Emergencia de St. Martha.



For those who have their names or relative name at the Electric Perpetual Candle. You may have received a letter for the Renewal, please let us know if you are not renewing, please do not take the names yourself. Fr. Thomas will take care of that. But know that if you are renewing the fund collected will be for St. Martha Church.



Para aquellos que tienen sus nombres o nombre familiar en la Vela Perpetua Eléctrica. Es posible que haya recibido una carta para la renovación; infórmenos si no va a renovar; no escriba los nombres usted mismo. P. Thomas se encargará de eso. Pero sepa que si renueva el fondo recaudado será para la Iglesia de Santa Marta.



Please make sure that you sign the check donations/offering you give to us. Several cases of unsigned and different amounts are returned to the church because of this.



Asegúrese de firmar el cheque de donación/oferta que nos entrega. Varios casos sin firmar y de diferentes cantidades son devueltos a la iglesia debido a esto.



Vandalism should have no place at St. Martha. Please help us to save the money for paints and repair. Do not break out pipes or paint the walls with Graffiti. Our CCTV is always in effect and we monitor our campus.



El vandalismo no debería tener cabida en St. Martha. Ayúdenos a ahorrar dinero para pinturas y reparaciones. No rompas tuberías ni pintes las paredes con Graffiti. Nuestro CCTV está siempre activo y monitoreamos nuestro campus.



Please make sure you say loud enough "AMEN!" when you receive communion. A nod or a silent amen is not sufficient. You will be asked a second time by the Eucharist Minister in order to receive communion.



Por favor, asegúrese de decir lo suficientemente alto "¡AMÉN!" cuando recibes la comunión. Un asentimiento o un amén silencioso no es suficiente. El Ministro de Eucaristía le preguntará por segunda vez para recibir la comunión.



It is summer but know that we have to observe the proper dress code for the Mass.



Es verano pero sepan que tenemos que observar el código de vestimenta adecuado para la Misa.

Jesus took the loaves, gave thanks, and distributed them to those who were reclining, and also as much of the fish as they wanted.



Jesús da de comer a un enorme gentío que incluye cinco mil hombres con cinco panes de cebada y dos pescados.



**Religious Education & Family Life News
CLOSED For the Month of July**

It will **re-open** its doors for Registrations on Monday, August 12th.

**Educación Religiosa y Vida Familiar
CERRADA Todo el mes de Julio**

Re-abrirán sus puertas el Lunes, 12 de Agosto.

